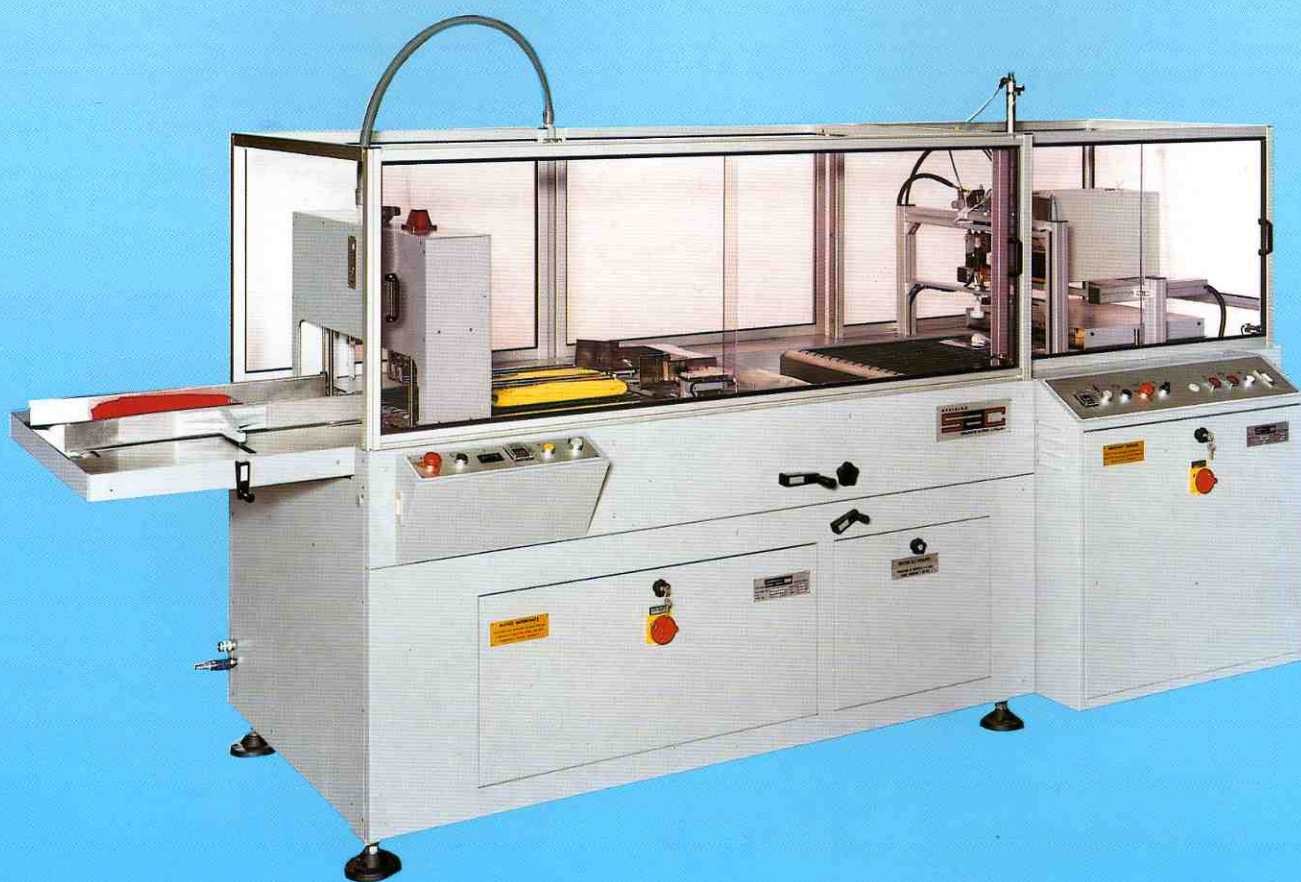


MACCHINA AUTOMATICA PER IMBUSTARE ARTICOLI DI MAGLIERIA
AUTOMATIC MACHINE FOR PACKAGING KNITWEAR ARTICLES
MACHINES POUR CONFECTIONNER ARTICLES DE BONNETERIE
VERPACKUNGSMASCHINE FÜR STRICKWAREN

BUSTAMATIC 500



Via IV Novembre 108 - 21058 SOLBIATE OLONA (VA) - Italy
Tel. +39 0331.641.459 - Fax +39 0331.649.773
<http://www.sac-italy.com> • Email: info@sac-italy.com • Email: saccb@tin.it

Il modello Bustamatic 500 è stato realizzato dalla SAC per completare la gamma delle confezionatrici per articoli di maglieria e si affianca ai già noti modelli Sacmatic BF e Bustamatic 300.
 La Bustamatic 500 è adatta per l'imbustamento di felpe, pigiama, tute, pullover, cardigan e maglioni che richiedono buste personalizzate con stampa in riquadro e patella di chiusura.
 Lo spessore massimo dei prodotti confezionabili è di cm. 8.
 La macchina può essere utilizzata indipendentemente o abbinata alla piegatrice automatica Nova 80; l'inserimento dei prodotti nelle buste e la chiusura della patella tramite etichette avvengono in modo completamente automatico.

Per la chiusura della patella possono essere utilizzate 2 differenti etichettatrici:
 Il mod. "DE" è un dispensatore molto semplice che spellicola le etichette.
 Il mod. "ES" è una versione più sofisticata a gestione elettronica; la stampa delle etichette avviene tramite processo termico e/o a trasferimento di nastro con possibilità di utilizzare numerosi caratteri alfanumerici, codici a barre, linee, riquadri e simboli grafici; la gestione dei testi è effettuata tramite Personal Computer.
 In alternativa (o in aggiunta) è possibile utilizzare il modulo "BS" che esegue il taglio della patella e la chiusura della busta tramite saldatura elettrica.

The Bustamatic 500 is a model that SAC has made to complete its packaging machines production for knitwear articles and it is placed side by side to the already well-known models Sacmatic BF and Bustamatic 300.

The Bustamatic 500 is suitable for packing pyjamas, training suits, pullover, sweaters which need personalized printed bags with flap. The maximum thickness of the articles to be packed is 8 cm. The machine can be used independently or coupled with the automatic folding machine Nova 80. The introduction of the products into the envelopes and the closing of the flaps by means of labels are made automatically.

For the closing of the flap there may be utilized two different labelling machines:

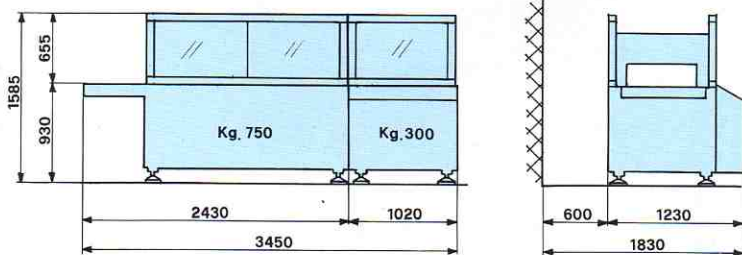
The "DE" model is a very simple labels distributor. The "ES" model is a sophisticated electronic labelling machine; the labels are printed by means of thermal process and/or transfert belt with possibility of using many alphanumeric characters, bar codes, lines, frames and graphic symbols; the formulation and the storage of texts are made by Personal Computer. In alternative (or in addition) it is possible to use the module "BS" which makes at the same time the flap cut and the envelope closing by means of electric welding.

La machine Bustamatic 500 a été étudiée pour compléter la production des machines à emballer les articles de bonneterie ensemble à les machines déjà connues Sacmatic BF et Bustamatic 300.
 L'ensacheuse Bustamatic 500 est apte pour le paquetage des pyjamas, salopettes, maillots qui demandent des enveloppes personnalisées avec impression en carré et patte de fermeture.
 Le maximum épaisseur du produits à mettre sous enveloppes est de 8 cm.
 L'ensacheuse peut être utilisé indépendamment ou accouplé à la plieuse Nova 80. L'insertion des produits dans les enveloppes et la fermeture de la patte au moyen des étiquettes sont effectuées de manière entièrement automatique.
 Pour la fermeture de la patte il est possible utiliser deux machines à

étiqueter différentes:
 Le modèle "DE" est un distributeur très simple des étiquettes.
 Le model "ES" est une machine à étiqueter électronique et plus sophistiqué; l'impression des étiquettes est fait par procédé thermique et/ou transfert du ruban avec la possibilité d'utiliser nombreux caractères alphanumériques, codes à barres, lignes, bordures et symbols graphiques; l'enregistrement et la mémoire du textes sont fait au moyen d'un Mini Ordinateur.
 En alternative (ou en ajoutage) il est possible utiliser le module "BS" qui fait la coupe de la patte et la fermeture de l'enveloppe au moyen d'une soudure électrique.

Der model Bustamatic 500 ist von der Fa. SAC gebaut worden, um den bereich der Strickwaren-Konfektionsmaschine, nebst den bestehende Modellen, wie Sacmatic BF und Bustamatic 300, zu vervollständigen.
 Diese Maschine ist für das verpacken von Artikeln welche ein personalisierter bedruckter Umschlag mit Schliessklappe benötigen, wie Pijamas, Pullover, Plüsch und Konbi-Anzüge, geeignet.
 Die maximale Dicke der zu verpackende Produkte beträgt 8 cm.
 Der Bustamatic 500 kann entweder allein, oder an der Faltmaschine Nova 80 verbunden, arbeiten; die Produkte werden in den Umschläge eingelegt und die Klappe wird umgeschlagen und geschlossen vollautomatisch.
 Um die Klappe zu verschliessen können zwei verschiedene

Etikettiermaschine verwendet werden:
 Der "DE" modell ist ein ganzer einfach Etikettenverteiler.
 "ES" ist eine ausführung mit Elektronische Datenverwaltung; der Druck kann entweder Direkt Thermisch oder durch Bandübertragung geschehen und es gibt die möglichkeit verschiedene Alphanummerische Zeichen, Strichcodes, Linien, Feldern und Graphische Symbole zu drucken; Datenverwaltung durch Personal Computer.
 An stelle der Etikettiermodul (oder zusätzlich) kann der Modul "BS" verwendet werden welcher die Klappe wegschneidet nach verschliessung der Tüte durch Elektrische verschweissung.



Le dimensioni delle buste utilizzate variano da un minimo di 22x25 cm. ad un max di 50x55 cm.
 La patella di chiusura consigliata deve essere lunga 8-10 cm.
 Spessore massimo dei prodotti imbustabili: 8 cm.

Bag sizes can vary from 22x25 cm min. up to 50x55 cm. max. The length of the flap must be about 8-10 cm. The maximum thickness of the articles to be packed is 8 cm.

Les dimensions des enveloppes utilisables changent d'un minimum de 22x25 cm. jusqu'à un maximum de 50x55 cm.
 La mesure de la patte de fermeture doit être 8-10 cm.
 Le maximum épaisseur du produits à mettre sous enveloppe est de 8 cm.

Je nach den Erfordernissen lassen sich Umschläge verschiedene Abmessung verwenden: 22x25 bis 50x55 cm. Faltlänge soll 8-10 cm. sein. Die grösste Dicke der Produkte zu verpacken: 8 cm.

Dati tecnici • Technical data • Données techniques • Technische daten

Potenza Assorbita Absorbed Power Puissance Absorbée Leistungsaufnahme	Pressione Esercizio Working Pressure Pression de Service Betriebsdruck	Assorbimento aria Air Absorption Débit d'air Luftaufnahme	Produzione oraria Hourly output Production horaire Stundenproduktion
Kw 2,5	Bar 6	Nl/min 120	650